

nova americana

Direttori

Tiziana Bertaccini

Dipartimento di Culture Politica e Società, Università di Torino (Italia)

Carlos Illades

Universidad Autónoma Metropolitana (Messico)

Comitato scientifico

Rossana Barragán

Instituto Internacional de Historia Social de Amsterdam (Olanda);
CIDES-UMSA, La Paz (Bolivia)

Claudio H.M. Batalha

Departamento de Historia de la Universidad del Estado de Campinas
(Brasile)

Simone Cinotto

Università degli Studi di Scienze Gastronomiche di Pollenzo (Italia)

Luigi Guarnieri Calò Carducci

Università Roma Tre (Italia)

Raffaele Nocera

Università degli Studi di Napoli L'Orientale (Italia)

Ilán Semo

Universidad Iberoamericana Ciudad de México (Messico)

Charles Walker

University of California, Davis (Stati Uniti d'America)

La collana Nova Americana nacque nell'anno 2000 grazie all'iniziativa di Marco Bellingeri, Marcello Carmagnani e Maurizio Vaudagna del Dipartimento di Studi Politici dell'Università di Torino, come strumento per unire coloro che desiderano comprendere e approfondire tematiche inerenti al continente americano, sia nella sua dimensione interna sia in quella interamericana e internazionale. La collana raccoglie una trentina di volumi pubblicati in italiano, spagnolo e inglese.

Nel 2023 la collana Nova Americana si rinnova sotto la direzione di studiosi che sono stati stretti collaboratori dei suoi fondatori e con un rinnovato Comitato Scientifico internazionale. La collana in continuità con il suo passato è articolata nelle sezioni "LatinoAmerica" e "NordAmerica"; ospita lavori di ricerca innovativi e originali nell'ambito della storia, delle lingue, della letteratura, dell'antropologia e delle scienze politiche con una visione interdisciplinare, aperta a studi trasversali, per favorire un dialogo scientifico e interculturale.

Gracias a la iniciativa de Marco Bellingeri, Marcello Carmagnani y Mauricio Vaudagna, profesores del Departamento de Estudios Políticos de la Universidad de Torino (Italia), la serie Nova Americana nació en el año 2000 como una herramienta para convocar a quienes desean conocer, comprender y profundizar temas, problemas y procesos referentes al continente americano, enfocados en las dimensiones nacional, interamericana y global. Hasta el momento, la serie reúne una treintena de volúmenes publicados en italiano, español e inglés.

Hoy Nova Americana se renueva con la dirección de académicos muy próximos a sus fundadores y con un comité científico internacional también nuevo. En continuidad con su trayectoria, las secciones "LatinoAmérica" y "NordAmérica" acogen trabajos de investigación rigurosos y originales en los campos de la historia, lenguas, literatura, antropología, ciencia política, con una visión interdisciplinaria, abierta a estudios transversales para favorecer un diálogo científico e intercultural.

The Nova Americana book series was born in 2000, thanks to the initiative of Marco Bellingeri, Marcello Carmagnani and Maurizio Vaudagna, from the Dipartimento di Studi Politici of the Università di Torino. It was created as a tool to unite those who wish to better understand the topics related to the American Continent, both in its internal dimension and in the Inter-American and international ones. The series collects about thirty volumes, published in Italian, Spanish and English.

In 2023 the Nova Americana series renews itself, under the direction of scholars who had been close collaborators of the founders, and with a new international scientific committee. In continuity with its past, the series is divided in two sections, "LatinoAmerica" and "NordAmerica", and host innovative and original research in the fields of history, languages, literature, anthropology and political science, with an interdisciplinary vision, open to transversal studies, to foster the scientific and intercultural dialogue.

**Italia e Cuba / Cuba e Italia: incontri e nuove identità
(secoli XV-XXI)**

**Italia y Cuba / Cuba e Italia: encuentros y nuevas identidades
(siglos XV-XXI)**

a cura di / editado por

Laura Gaffuri, Sergio Guerra Vilaboy,
Andrea Trisciuglio



Italia e Cuba / Cuba e Italia: incontri e nuove identità (secoli XV-XXI)

Italia y Cuba / Cuba e Italia: encuentros y nuevas identidades (siglos XV-XXI)

a cura di / editado por:

Laura Gaffuri, Sergio Guerra Vilaboy, Andrea Trisciunglio

Collana Nova Americana

www.nova-americana.it

Direttori: Tiziana Bertaccini e Carlos Illades

Comitato scientifico: Rossana Barragán, Claudio Henrique de Moraes Batalha, Simone

Cinotto, Luigi Guarnieri Calò Carducci, Raffaele Nocera, Ilán Semo, Charles Walker

La ricerca è stata finanziata dal Dipartimento di Studi Storici dell'Università degli Studi di Torino (*Italia e Cuba nei secoli XV-XX: confini culturali ed esperienze di circolazione, ricezione, ibridazione*).

Il volume è pubblicato con il contributo del Rettorato dell'Università degli Studi di Torino, del Dipartimento di Studi Storici e del Comitato dell'Università degli Studi di Torino "UniTo – America Latina e Caraibi, già UniCuba".

Prima edizione, ottobre 2023

© 2023, OTTO editore – Torino

mail@otto.to.it

<http://www.otto.to.it>

ISBN 978-88-95285-75-7

È vietata la riproduzione, anche parziale, con qualsiasi mezzo effettuato, compresa la fotocopia, anche ad uso interno o didattico, non autorizzato.

A tutti i migranti, di ieri, di oggi, di domani
A todos los migrantes, de ayer, de hoy, de mañana

*[...] Mi dissero “vai” / questa sar  / la tua battaglia, /
 combattila / anche per noi, /
 tu andrai per mare, / non temere il mare /
 di cui siamo figli / anche se / nati fra due sponde! /
Ed io salpai: / l’anima raccolta fra le mani, / ed un sacchetto di semi /
 da germogliare / nella terra che / amorevolmente /
 avrei vangato / al di l  del nostro mare. [...]*

(da *Mi dissero “vai”*, di Graziamaria Pellecchia)

